

Riquezas del bosque: Frutas, remedios y artesanías en América Latina

Editores

Citlalli López

Patricia Shanley

Martha Cuba Cronkleton



**Riquezas del bosque:
Frutas, remedios y artesanías
en América Latina**

Riquezas del bosque: Frutas, remedios y artesanías en América Latina

Editores

Citlalli López

Patricia Shanley

Martha Cuba Cronkleton



Traducción del inglés al español de Martha Cuba Cronkleton del libro: López, C., Shanley, P. y Fantini, A. (editores) 2004. Riches of the forest: fruits, oils, remedies and handicrafts in Latin America. CIFOR / DFID / EC / Overbrook Foundation. Indonesia.

Revisión científica: Miguel N. Alexiades

Ilustraciones de los casos y la portada: April Mansyah
(excepto ilustraciones del caso Wareque de Dadi Sungkowo)

Dibujos botánicos: Silvia Cordeiro
(excepto *Sabal yapa* y *Pouteria sapota* de Ishak Syamsudin e *Ibervillea sonora* de Alifé Rojas)

Diseño: Yani Saloh

Diagramación: Enrique Soria Galvarro

©2006 by Center for International Forestry Research

Derechos Reservados. Publicado en 2006

Impreso en Editorial El País

Calle Cronenbold # 6

Tel.: 591 3 3433996

Santa Cruz - Bolivia

ISBN 979-24-4623-0

Dirección

Centro para la Investigación Forestal Internacional

Cuarto Anillo esq. Av. 2 de Agosto

Casilla 6204

Santa Cruz - Bolivia

Tel: 591 3 348 0766 / 591 3 364 1090

Fax: 591 3 348 0854

Dirección electrónica: cifor@cgiar.org

Página Web: www.cifor.cgiar.org



Prefacio

Si bien los seres humanos siempre han dependido de las plantas para su sobrevivencia y bienestar físico, espiritual y estético, los vínculos entre las personas y las plantas se han hecho cada vez más numerosos y complejos. Muchos productos vegetales aún son consumidos e intercambiados fuera del sistema monetario, en lugares cercanos donde fueron recolectados o producidos. Otros, sin embargo, son transformados y transportados a diversos rincones del mundo, generando millones de dólares en divisas extranjeras y creando fuentes de empleo para recolectores, procesadores, comerciantes y vendedores al menudeo. Esta tendencia muestra un proceso histórico fundamental: la creciente interconexión –económica, social y cultural– que vincula diferentes ecosistemas, personas y lugares.

Los capítulos de este libro relatan una y muchas historias a la vez. En términos generales, el mensaje principal es que los bosques contienen una diversidad de plantas extraordinaria que, a través de miles de años, los seres humanos han aprendido a explotar, apreciar, manipular, en algunos casos promover mientras que en otros destruir. Dicha diversidad encierra una promesa para el desarrollo social humano, aunque no está exenta de desafíos. Uno de los muchos temas abordados en este libro se refiere a la creatividad y adaptabilidad humana. Históricamente, los productos forestales no maderables (PFNMs) han servido como redes de seguridad para los agricultores y recolectores que los extraen y venden y como tales, forman parte de complejos sistemas de manejo y de respuestas ante las fluctuaciones ambientales, políticas y económicas.

La demanda internacional de productos forestales latinoamericanos, por ejemplo, ha estado caracterizada por ciclos de auges y caídas. Generalmente, la creciente demanda ha surgido luego del “descubrimiento” de un producto forestal y su integración en el mercado mundial. Ello a su vez, ha conllevado en algunos casos a su sobreexplotación o sustitución

por alternativas más económicas o abundantes, y a su consiguiente abandono. Es así como en la historia de los productos forestales y las personas que los han recolectado y vendido, se refleja la historia social, política y económica del trópico latiamericano. Otro elemento importante se refiere a la forma en que los destinos de diferentes plantas y personas se hallan entrelazados. Cualquier cambio, ya sea en términos de oferta, demanda o cualquiera de sus factores condicionantes, está vinculado a cambios de equidad entre los diferentes actores de interés a lo largo de la cadena productiva.

Los lectores de este libro pueden por lo tanto sacar algunas lecciones importantes –advertencias así como inspiración– de los productos vegetales y las personas presentadas en estas páginas y también de las anécdotas descritas en cada uno de los estudios de caso. Sobre todo, pueden admirar y reflexionar acerca de las maneras en que las vidas y destinos de un crisol de pueblos, plantas y lugares están conectados por productos forestales y aquellos que los recolectan procesan, transportan y consumen.

Miguel N. Alexiades
Departamento de Antropología
Universidad de Kent
Canterbury, Reino Unido

People and Plants International
Nueva York, Estados Unidos

Índice

Mapa de los casos	10
Introducción	11
Frutas	
Bacuri - Socorro Ferreira y Gabriel Medina	15
Pupunha - Charles R. Clement	20
Camu-camu - Mario Pinedo Panduro	25
Babaçu - Claudio Urbano B. Pinheiro	30
Zapote mamey - Yolanda Nava-Cruz y Martin Ricker	34
Uxi - Patricia Shanley y Gloria Gaia	38
Hojas	
Espinheira-santa, hojas medicinales - Marianne C. Scheffer	43
Palma camedor, planta ornamental - César Carrillo Trueba	48
Paja toquilla, sombreros de Panamá - Rocío Alarcón Gallegos	53

Fibra de jipi-japa, artesanías - Erik Arancibia y Fausto López	58
Fibra de pita, bordados - Fabrice Edouard	62
Carqueja, hojas medicinales - Walter Steenbock	67
Palma de guano, hojas para techar - Javier Caballero, María Teresa Pulido y Andrea Martínez-Ballesté	72

Semillas, raíces y cogollos

Pimienta gorda, condimento - Miguel Angel Martínez Alfaro, Virginia Evangelista Oliva, Myrna Mendoza Cruz, Francisco Basurto Peña y Cristina Mapes	77
Fáfla, ginseng brasileño - Cirino Corrêa Júnior y Lin Chau Ming	82
Ipecacuana, raíz medicinal - Rafael A. Ocampo Sánchez	87
Palmito, corazón de palma comestible - Alfredo Celso Fantini	92
Andiroba, aceite medicinal - Patricia Shanley	97
Wareque, raíz medicinal - Santiago Xolalpa Molina y Abigail Aguilar Contreras	102

Corteza y madera

Alebrijes, tallados en madera - Silvia E. Purata, Berry J. Brosi y Michael Chibnik	106
Uña de gato, enredadera medicinal - Wil de Jong y Walter Nalvarte	111
Amate, papel de corteza - Citlalli López	115

Exudados

Resina de pino - Ynocente Betancourt Figueras y Maria Josefa Villalba Fonte	120
Linaloe, madera y aceite esencial - Paul Hersch-Martínez	124
Seringa, cuero vegetal - Mariana Ciavatta Pantoja	129

Conclusiones: Lecciones aprendidas	134
Bibliografía	143
Glosario	155
Nombre científico y común de las especies	164
Directorio de autores	167
Material utilizado para la elaboración de ilustraciones	176

Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

